

USER MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE D'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

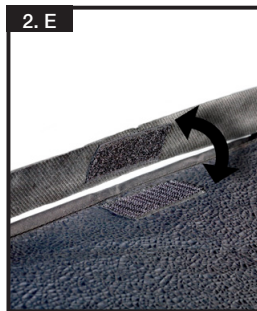
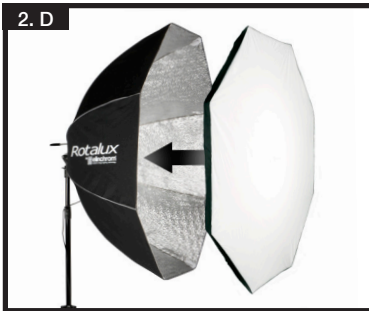
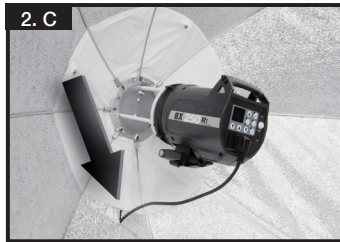
EN
DE
FR
IT
ES



Rotalux Indirect

Table of contents

EN	Introduction	4
	Characteristics	4
	Security Advise	4
	1. Assembling the Indirect Rotalux Softbox:	5
	2. Mounting the Elinchrom flash unit into the Indirect Rotalux:	5
	Warranty	28
DE	Einleitung	8
	Charakteristik	9
	Sicherheits- und Warnhinweis	9
	1. Zusammenbau der Softbox	10
	2. Montage auf die Blitzleuchte	11
	Garantie	28
FR	Introduction	8
	Caractéristiques	8
	Avertissement de sécurité	8
	1. Assemblage du Rotalux Indirect	9
	2. Montage d'une unité flash Elinchrom sur le Rotalux Indirect	9
	Garantie	28
IT	Introduzione	10
	Caratteristiche	10
	Consigli di sicurezza	10
	1. Montaggio del softbox Rotalux indiretto:	11
	2. Montaggio del flash Elinchrom nel Rotalux indiretto:	11
	Garanzia	28
ES	Introducción	12
	Características	12
	Recomendaciones de seguridad	12
	1. Montaje de la caja de luz indirecta Rotalux :	13
	2. Montaje de la antorcha en la caja de luz indirecta Rotalux:	13
	Garantía	28



INTRODUCTION

Dear Photographer

Thank you for buying the ELINCHROM Rotalux Softbox. All Elinchrom products are manufactured using the most advanced technology. Carefully selected components are used to ensure the highest quality and the equipment is submitted to many tests both during and after manufacture. We trust that it will give you many years of reliable service.

Please read the instructions carefully, before use, for your safety and to obtain maximum benefit from many features

This manual may show images of products with accessories, which are not part of products, sets or single units. Elinchrom Set and single unit configurations may change without advise and they might be different in other countries. Actual configurations please find at www.elinchrom.com

Technical data, features and functions of Elinchrom products may change without advise.

Tolerances of specifications and components conform to IEC and CE standards. The listed values can differ due to tolerances in components, or measuring instruments. Technical data, subject to change. No guarantee for misprints.

Your Elinchrom-Team

CHARACTERISTICS

- New Rotalux softbox with central adapter ring, to fit Elinchrom compacts or flash heads indirectly.
- The combination of the deep shape and the indirect reflecting flash light offers a crispy, directed illumination for many applications such as beauty and fashion
- Excellent finish of the Rotalux reflector tissue with grey piping for better light efficiency.
- 360° revolving system.
- Folds down like an umbrella, without dismounting the softbox.
- Carrying bag for a folded Rotalux is included.
- Optional Hooded Diffusers to control the light spread, are available for the Indirect Rotalux.
- An extra Speedring is not included for a direct mounting, like the Rotalux softboxes.

SECURITY ADVISE

- The maximum modelling lamp wattage for all Rotalux softboxes is limited to 300 W
- Ensure that the flash unit is correctly locked to the Indirect Rotalux.
- The unit, the flash tube and accessories may become very hot during and after use! To avoid injuries, handle with isolating cloth or wait until parts have cooled down.
- Even though we use fire retardant materials; the fabric should never get in contact with the hot flash tube or the modelling lamp.

- The central adapter ring and the locking knob for the revolving system may heat up enormously when the flash unit is used at maximum flash and modelling lamp power levels. Please wait until the parts have cooled down, before packing away.
- Always switch the flash unit off before fitting or exchanging reflectors and softboxes.
- Ensure that the ventilation system of the flash unit works correctly.
- Double check that the internal fabric diffuser is correctly fitted and does not get in contact with the hot flash tube and modelling lamp.
- Diffusers may get dirty and colour temperature can shift to yellow after some time. They need to be replaced if this is the case.
- No guarantee if materials are misused or damaged by excessive heat.

1. ASSEMBLING THE INDIRECT ROTALUX SOFTBOX:

- A) The indirect Rotalux is already pre-assembled.
- B) Mount the Rotalux on a stable, adequate tripod.
- C) Bring the Rotalux into a horizontal position and fix the tilt bracket.
- D) Go to the front of this indirect softbox, open up and start to fix the rods
- E) Bend one rod slightly outwards and let the metal rod support of the centre ring snap into the correct position.
- F) The next rod to be fixed is opposite of the already fixed rod. Continue until all remaining rod supports are snapped into the centre ring. When folding down the Rotalux, always unlock the opposite rod supports, it requires much less force and simplifies folding down or to set up this softbox.

2. MOUNTING THE ELINCHROM FLASH UNIT INTO THE INDIRECT ROTALUX:

- A) Mount the Indirect Rotalux on the tripod, in horizontal position. Turn the locking ring of the flash unit, anti clockwise to open the bayonet. Remove the protective hood from the flash unit anti clockwise.
- B) Ensure that the locking knob on the central adapter ring is tightened. Mount the EL-flash unit onto the internal adapter ring and turn the unit clockwise. It clicks into place. Turn the locking ring clockwise to lock the bayonet with the internal Rotalux central adapter ring.
- C) The Rotalux softbox can be adjusted with the revolving system. Unlock the locking knob of the central adapter ring and turn the softbox into the desired position. Make sure that the adapter ring is locked in the bayonet of the flash unit whilst turning the softbox.
NOTE: The adapter ring and the locking knob may become hot when the Rotalux is in use. Protect your hands with heat resistant gloves and switch off the unit and disconnect it from the mains, when you need to adjust the softbox angle.
- D) Attach the diffusing cloths of the softbox.
- E) Fix the cloths with the Velcro-fastening tapes along the softbox sides and edges.

Warranty

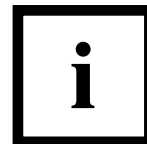
This ELINCHROM product will be repaired free of charge by the vending agent if during a period of 24 months from date of purchase its working order is impaired through a manufacturing or material defect. The faulty product should be immediately sent to the authorized dealer or ELINCHROM agent. This guarantee is not valid for equipment which has been misused, dismantled, modified, or repaired by persons not belonging to the ELINCHROM distribution network. It does not cover flash tubes, lamps and the normal ageing of capacitors. No responsibilities can be accepted for damage, resulting from unsatisfactory operation of the equipment, such as wasted film or other expenses.

Dieses ELINCHROM Produkt wird durch den Verkäufer des Gerätes kostenlos repariert, falls sich innerhalb von 24 Monaten ab Verkaufsdatum durch Fabrikations- oder Materialfehler verursachte Mängelaufreten. Senden Sie das Gerät sofort an den zuständigen Händler oder ELINCHROM Vertreter. Der Garantieanspruch entfällt, wenn das Gerät unsachgemäß behandelt oder durch unberechtigte, Personen demontiert, umgebaut oder repariert wurde. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Blitzröhren, Lampen, das normale Altern von Kondensatoren sowie Schäden die durch ein defektes Gerät entstehen könnten, z.B. Filmverlust, Reise- und andere Kosten.

Cet appareil ELINCHROM sera gratuitement remis en état par son vendeur en cas de mauvais fonctionnement imputable à un défaut de fabrication ou de composants apparus dans un délai de 24 mois à partir de la date d'achat. L'appareil doit être renvoyé dès que possible à l'adresse du vendeur ou de l'agent ELINCHROM autorisé. Cette garantie est plus valable pour les appareils soumis à un usage non approprié, démontés, modifiés ou réparés par des personnes n'appartenant pas au réseau de distribution ELINCHROM. Sont exclus de cette garantie les tubes-éclairs, les lampes pilotes et le vieillissement des condensateurs. ELINCHROM n'est pas responsable des dommages résultant d'un fonctionnement défectueux de l'appareil (perte de film, manque à gagner ou autres frais).

Questo prodotto ELINCHROM sarà riparato gratuitamente da un agente della casa produttrice durante un periodo di 24 mesi dalla data dell'acquisto il suo funzionamento è danneggiato da un difetto di fabbricazione o di materiale. Il prodotto difettoso dovrà essere inviato immediatamente al centro autorizzato o ad un rappresentante ELINCHROM. Questa garanzia non si applica ad apparecchiature usate in modo non conforme, che sono state smontate, su cui hanno operato o che sono state riparate da personale non appartenente alla rete di distribuzione ELINCHROM. Parimenti essa non copre la lampadina per flash, lampadine e il normale invecchiamento dei condensatori. Non ci si assume la responsabilità di danni derivanti da un funzionamento insoddisfacente dell'apparecchio come pellicole rovinate o spese similari.

Este aparato ELINCHROM será reparado gratuitamente por el vendedor en caso de mal funcionamiento, imputable a un defecto de fabricación o de material, surgido durante los 24 meses siguientes a la fecha de compra. El aparato defectuoso deberá ser enviado rápidamente al comerciante o al agente ELINCHROM. Esta garantía no es válida para los aparatos sometidos a un uso anormal, desmontados, modificados o reparados por personas que no pertenecen a la red de distribución ELINCHROM. Esta garantía no incluye los tubos de destello, los capacitores y el envejecimiento normal de las bombillas de luz de modelado, así como también cualquier daño que pueda resultar del funcionamiento defectuoso del aparato (pérdida de film, gastos de desplazamiento, pérdida de ganancias, etc.).



Please „register“ your Elinchrom product online under:
Bitte registrieren Sie ihr Elinchrom Produkt unter:
Veuillez enregistrer votre produit Elinchrom on line sous:
Per favore registrare il suo prodotto Elinchrom in linea sul sito:
Por favor registre su producto Elinchrom por internet:

www.elinchrom.com/SUPPORT/LOGIN

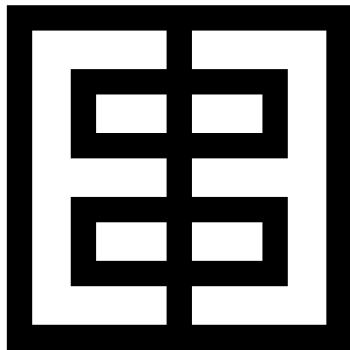
In case you cannot register your Elinchrom unit via internet, please fill in the Guarantee card and post it to ELINCHROM.

Please return this registration card directly to		: ELINCHROM S.A.	
Diese Registrierkarte bitte direkt zurücksenden an		: P.O. Box 458	
Veuillez retourner cette carte d'enregistrement directement à		: Avenue de Longemalle 11	
Vi preghiamo di far pervenire questa cartolina di iscrizione direttamente a		: CH-1020 Renens	
Por favor envíe esta tarjeta de registro directamente a:		: Switzerland	

Elinchrom model	:	N°	
Elinchrom Modell	:		
Elinchrom modèle	:		
Modello di Elinchrom	:		
Modelo de Elinchrom	:		

Date of purchase	:	Dealer	:
Kaufdatum	:	Händler	:
La date d'achat	:	Négociant	:
La data di acquisto	:	Il distributore	:
La fecha de la compra	:	El comerciante	:

Your full name and address	:		
Name und Adresse	:		
Votre nom complet et adresse	:		
Il suo nome pieno ed indirizza	:		
Su nombre completo y dirección	:		



elinchrom[®]